



Onor. Biblioteca Universităţii din Cluj Sibiu

Hírlap

Megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével
Dr. VUCHETICH ENDEE
vezetésével

Ziarul Comunităţii Maghiare din România
A Romániai Magyar Népkezőség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 83.
(Dos. No. 934/1938)
Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő

Rommel mesterműve

Nehéz gonók középette harcolnak már hetek óta az ausztráliai és újzealandi csapatok Északafrikában. Azon tőpregenek hogy megérdemli-e a vállalkozás a tétet, hogy van-e értelme a dominionok áldozatkészségének az-zal, hogy legjobb fia harcolnak hazájuktól távol épp most, mikor otthon volna a legnagyobb szükség a katonákra. Napról-napra növekszenek ezek a gondok és mind-egyre égetőbben töl fel a kérdés, hogy mi értelme volt a kirendelt honvédeket elmozdítani éppen akkor, amikor halálos veszedelemben forog Ausztrália és Újzealand. Hogy fogja állni a támadást a hét millió lakost számláló legújabb világrész, hogy fog majd védekezni a hatalmas Japán ellen? — ez ma Ausztrália igazi problémája, nem pedig a messzi északafrikai harcok. És ami otthon gond, az még nagyobb gond a messzi idegenben harcoló katonák számára, akik most azon tőpregenek, vajjon mi lesz védtelenül maradt hozzátartozók sorsa.

Az ausztráliai országgyűlés már el is határozta, hogy távoli harcokban küzdő repülőit visszahívja. Auehinleek tábornok pedig, az északafrikai angol csapatok fővezére, jól tudja, hogy újabb megerősítéseket már nem kaphat onnan, ahol csakhamar élethalál-harc fog megindulni. Ilyen körülmények között indult meg Rommel generális ellenoffenzívája, amely valóban a legnagyobb meglepetésnek számított az ellenség számára. A történelem ugy-látszik ismétlődik. A tavalyi első angol offenzíva igen szomorú eredménnyel végződött. A csapatoknak vissza kellett vonulniuk és most ismét visszafelé perdül az északafrikai háború filmje. Pedig ez alkalommal valóban alaposan felkészültek az angolok. Midőn Churehill a nagy eseményt bejelentette, közölte a parlamentben, hogy ez az offenzíva a siker jegyében indul.

Anyagi felkészülésben valóban nem is volt hiány. Kairóból katonák, hadianyag, páncélosok addig nem tapasztalt tömegét indították utunk, hogy ezek az erők átkarolják, összeszorítsák, majd felmerzsolják Rommel hadait. Erre a végzetes lökésre azonban nem került sor, mert a német-elasz csapatok nem állottak kötélnak. Rommel látta ezt a szándékot és ügyes hadmozdulatokkal elkerülte az ütfést. A német-elasz csapatok leváltak, eloldódtak az ellenségtől és megkezdődött az a visszavonulás, amely végeredményben a mostani világháború egyik legragyogóbb sztratégiai eseménye. A tengelyhatalmak csapatai látszólag játékos könnyedséggel adták fel a városokat, kikötőket, végül feladták egész Kirenjákt anélkül, hogy bárhol is érdemleges döntésre került volna a sor. A legjobb angol katonai szakértők igen nagy gyanakvással figyelték ezeket a műveleteket, mert sejtették, hogy itt olyan áldozatról van szó, amely még gazdagon fog gyümölcsözni ellenfelük számára.

Ross sejtelmekben nem is esalódtak, Mert Agedabia környékén hirtelen merőben megváltozott a helyzet. Itt kezdődött a komoly védekezés, amelyben igen jó segítségül szolgált a dombos-völgyes-köves terep. A támadók ereje ott megtorpant. Hiábavaló volt a fáradságos, áldozatos felvonulás, kátyuba jutott a felvonuló hadsereg. Most következett csak az igazi meglepetés. Rommel csapatai villámgyorsan ellentámadásba mentek át. Rommel generális most ismét ahhoz a haremódorhoz fordult, amely bizonyára legjobban felel meg természetének. De ugyanez a felszabadulást jelentett az előnyomulási parancs a csapatoknak is, amelyek már alaposan elfáradtak a gyorsütemű szakadatlan visszavonulásban.

Az előnyomulás teljesen meglepte az ellenséget és már az első hetek eredményei megmutatták, hogy az átfogo jelentőségű volt. Az ellentámadásból hatalmas erejű ellenoffenzíva lett, amely visszavonulásra készítette az angol csapatokat. Benghazi elfoglalása után most már a német-elasz csapatok mélyen bent harcolnak Nyugat-Kirenjában és az ellenség visszavonulása folyik tovább. Északafrikában tehát hiábavalónak bizonyult az angolok részéről a második előnyomulási kísérlet is, messzi ködbe vész már Tripósz elfoglalásának álma. Ellenben hoz még súlyosabb tanulságokat is ez a keserű ébredés. Ismét vérszélben var Suez, mert ez alkalommal ugy a németek, mint az olaszok jelentékeny megerősítéseket is kaptak. Viszont angol megerősítésekről bizony nemigen lehet szó, mert minden megmozgatható csapatra szükség van a távolkeleti fronton. Így valószínűleg tovább fog tartani Északafrikában a marathoni futás és ez a menekültszerű

visszavonulás még csak keservesebb hangulatot fog előidézni a katonák soraiban. Haza akarnak menni távoli hazájukba az ausztráliai és újzealandi katonák, mert misem természetesebb, mint az, hogy szüleiket, asszonyaikat,

gyermeküket akarják elsősorban megvédeni a személy óráiban. Rommel csapatai pedig szakadatlanul nyomulnak előre, hogy a visszavonulás mesterművét betetőzzék a végleges északafrikai diadallal.

SZINGAPUR LÁNGOKBAN

A japánok minden oldalról körülkerítették a szigetet — Az angolok az erőd kiürítésére készülnek — Afrikában a németek Sollumhoz közelednek — A bolsevisták hiába véreznek

A különböző harcokban változatlan heves séggel folyik a harc, mely azonban nem hoz habéroklat az angolszás szövetségeseknek. A bolsevisták elkecseregett támadásokat intéznek a keleti front valamennyi része ellen, de még helyi sikerekkel sem dícsékedhetnek. Szerették volna Szentpétervárt felszabadítani a szövetségesek nyomása alól, de ezek a támadások csak véres nagy veszteségeket jelentettek számukra. Szentpétervár ma is változatlanul a német ágyuk lőtávolán belül van és a halottak hekatombái, melyek a német arcvonal előtt fekszenek, sem hoztak területi nyereséget a bolsevistáknak.

A távolkeleti harcok a japánok naponta szorosabbra vonják az acélgyűrűt Szingapur körül. A szigetet az erődök csak egy vasúti töltés köti össze, melynek északi része a japánok birtokában van. Az angolok a töltést több helyen felrobbantolták, de a japán támadást ez sem késleltetheti, mert éjtőerőnyősök már megjelentek a szigeten, másrészt pedig Nyugat, Kelet és Dél felől is elzárták az angoliokat úgy, hogy külső segítségre sem számíthatnak már. A sziget és erőd sorsa megpecsételődőtt.

Afrikában Rommel páncélosai tovább üzik az ellenséget és a legújabb hírek szerint az angolok már Dernát is kiürítették. Ez azt jelenti, hogy néhány napon belül a németek ismét azokat a pozíciókat foglalják, melyek birtokában voltak tavaly, mielőtt az angolok megindították „megsemmisítő” offenzívájukat. Ezekre a sikereken nem változtat és értéküket nem csökkenti az a körülmény sem, hogy Amerika milliós hielt szavazott meg Kina részére, mert a háborút nem az arany, hanem a bátorság, az áldozatkészség, a katonai fölény dönti el. Ez pedig — nem az angolszások oldalán van.

Legújabb híreink a következők:

Szingapur lángokban

Tokióból jelenti a Rador: A Domei-ügynökség egyik kiküldött munkatársa írja a Johore Bahrúnál levő frontról, hogy Szingapur-sziget északi részét sűrű füstfelhők borítják, mert a huszonhat üzemanyagraktár közül öt lángokban áll. Jó távcsővel meg lehet állapítani, hogy a kikötőben elsüllyedt egy cirkáló, amelynek árboccsúcsai kiállanak a vízből. Az utak elhagytak, különösen a sziget északi részében.

Néha-néha felszáll egy repülőgép és elindul Batávia felé. Bőmbázó vagy harci repülőgép azonban nem látszik. Vagy teljesen elpusztították a sziget légierejét vagy pedig a repülőgépeket más távolabbi repülőterekre vitték. Az utóbbi napokban az ellenség a Johore-szoros felé épített erődítéseket. Mindez azt bizonyítja, hogy a Kelet Gibraltárjáért hamarosan megindul a harc.

Az angolok feladják Szingapurt

Sanghaiból jelenti a Rador: Batáviából közlik, hogy ott Szingapur sorsával kapcsolatban egyre fokozódik a nyugtalanság. Ugy vélük, hogy az angolok esetleg feladják az erősséget. Batáviai körökben ezzel kapcsolatban az a felfogás, hogy ebben az esetben

az egész csendesóceáni háborút megnyerték a japánok. Eppen ezért hallani sem akarnak arról, hogy az angol csapatok Ausztráliába vonuljanak vissza. Ha a japánok megfészkelték magukat egyszer azon a vidéken, akkor onnan nem lehet már őket eltávolítani.

Az angolok kiürítették Dernát

Rómából jelenti a Rador: A hivatalos angol ügynökség közölte, hogy az angol főváros megbízható körökének véleménye szerint a brit csapatok állítólag kiürítették Dernát. Ez azt jelentené — fűzi hozzá a

megjegyzést a Reuter-ügynökség —, hogy a brit csapatok jobbszárnya két nap alatt nyolcvan kilométert vonult vissza.

Jáva szigetét támadja a japán légierő

Tokióból jelenti a Rador: Szerdán délután három órakor a japán császári főhadiszállás az alábbi jelentést adta ki:

A Csendes-óceánon diadalmaskodó japán légierő

erőteljes támadásokat intézett Jáva szigete ellen. Surabayanál és Malang fölött nyolcvanöt ellenséges repülőgépet lelőttek a japánok. Az ellenség e veszteségét, hat gép kivételével, a megfigyelők igazolták. A japán légierő ilyenformán megsemmisítette az ellenség légierejének nagyobb részét. A légi harcokban a japán légierő egy gépet veszített, három másik gép még nem jelentkezett. A japán haditengerészet légi kötelékei Jáva szigetétől nyugatra négy ellenséges hajót elsüllyesztettek.

A TENGELYCSAPATOK ERŐSÍTÉSEI NEM TUNISZON ÁT ÉRKEZTEK

Vichyből jelenti a Rador: Az angol forrásból származó ama híresztelésekkel szemben, amelyek szerint a német és olasz csapatereősítések Tuniszon keresztül érkeztek a libiai frontra, a vichyi kormány utasítja, hogy felesleges az ilyen valótlan állítások megcáfolása.

Téli ruhát a katonáknak!

Bucurestiből jelenti a Rador:

A hadseregnek téli felszerelésre van szüksége. A ruházati cikkeket falvakon bizonylat ellenében a községi előjárásnál lehet átadni, amely az illetékes hadkiegészítő parancsnoksághoz továbbítja. Városokban a ruhadarabokat a helyőrségi parancsnok által megjelölt egységnek lehet átadni. Román férfiak és román nők készítsenek és adjatok téli ruhát fiataloknak és fivéreiknek, az ország katonáinak.

Megkezdődött az általános offenzíva Szingapur ellen

Tokióból jelenti a Rador: Szerdán este hat óra körül a japánok megkezdték az általános támadást Szingapur ellen.

AZ AMERIKAI HADITENGERESZET VESZTÉSEGE

Amszterdamból jelenti a Rador: Washingtonból érkezett jelentések alapján a brit hírszolgálat közölte, hogy az amerikai szenátus tengerészeti bizottságának megállapítása szerint az amerikai flotta ed-

digi harcaiban 292 tiszt és tengerész került fogságba vagy elesett.

A JAPÁNOK MEGFUTAMTOTTAK KÉT KINAI HADOSZTÁLYT

Tokióból jelenti a Rador: A kínai frontról jelenti, hogy a japán csapatok a Wo folyó mentén megtámadták a Hoecsooku tábornok által vezényelt kínai egységeket és a 142., valamint 51. számú kínai hadosztályokat megfutamították.

Román csapatok a Krim-félszigeten nagyobb bolsevista egységeket vertek szét

A Német Távirati Iroda jelenti a keleti arcvonal harcáról: A Krim-félszigeten a román csapatok nagyobb bolsevista egységeket vertek szét. A román csapatok megfigyelői észrevették, hogy a bolsevisták támadásra készülnek. A román egységek teljes készenlétben várták a támadást, a bolsevistákat egészen közel engedték állásaikhoz és azután gyilkos tüzet indítottak ellenük. Így sikerült a veszedelmes támadást még csirájában elfojtani és a bolsevisták véres veszteségeket szenvedtek.

Amerika partjainál újabb hat ellenséges hajót süllyesztettek el a német tengeralattjárók

A német véderő főparancsnoksága a vezéri főadiszállásról tegnap a következő hárterti jelentést adta ki:

A keleti fronton a bolsevisták által indított számtalan támadás megfiúsult. A német csapatok által végrehajtott ellentámadások helyi sikereket hoztak.

Az arcvonal középső részén német egységek bekerítették ellenséges csapatokat és azokat részben megsemmisítették.

A német repülőik támadásaikkal ellenséges közülkődéseket hiúsítottak meg és hatásosan bombázták a bolsevista támaszpontokat.

Északamerika nyugati partjainál német buvárnaszádok hat ellenséges kereskedelmi hajót süllyesztettek el, összesen 46.000 tonna ürtartalommal. A hajók között volt egy tízezer tonnás ércet szállító

hajó is

Aszszakafrikában a német csapatok Dernán át kelet felé folytatják az ellenség üldözését. Tobruktól ny: gatra angol csapatokat szórtak szét.

Északafrikában január hónap folyamán a harcokban német és olasz csapatok 8500 foglyot ejtettek, 370 páncélost semmisítettek meg és 192 ágyút részben zsákmányoltak, részben megsemmisítettek.

Német tengeralattjárók egy nagyobb angol hajóharavánból több hajót torpedóvaláttal megromgáltak. Egy angol romboló valószínűleg elsüllyedt.

Málta szigetén nehéz és legnehezebb bombákkal La Valetta erődjét támadták. Málta szigetétől keletre a német repülőik három ellenséges repülőgépet lőttek le.

Kétezerhatszáz éves császári dinasztiaja vezetésével áll helyt Japán a modern világban

Vallásos ősi szokások, szent köteleességek irányítják ma is a japán politikát

Japán a múlt évben ünnepelte a birodalom születésének kétezerhatszázadik évfordulóját. A legendák szerint Amaterasu, a Napistennő küldötte le az égből unokáját, Ninigi herceget Kyüsu szigetére, a mai Japán déli részére, hogy időtlen időkig kormányozza utódaival ezt a földet. Ninigi herceg dédunokája, Jimu császár alapította meg a tulajdonképpeni japán birodalmat Krisztus előtt 660-ban, amikor legyőzte a szigeteket megszállva tartó ellenséges törzseket.

A jelenlegi uralkodó, Hérihito császár egyenes lezármazottja a dinasztia misztikus legendákban élő alapítójának, Amaterasu istennőnek.

Ernest O. Hauser érdekes tanulmánya hangsúlyozza, hogy a japán lélek teljesen eltér az amerikai, vagy az európai néplélektől. Csak a japán karakter alapos ismerete magyarázza meg más népek felé az ősi szívósságot és elszántságot, amelyek a japánok nemzeti aspirációjukért küzdenek.

Becsület és harakiri

A japán igen kényes a becsületére. Az utóbbi évtizedekben már kiment a divatból a harakiri, a hasfelmetszés, amely rengeteg japán életét oltotta ki. Ha a japán súlyosan megsértették, vagy ha bünt követelt el másokkal szemben, felmetszette a hasát, hogy így feltárhja lelket és megmutassa belső tisztaságát.

A vezeklésnek ez a kegyetlen módja a Krisztus utáni VIII. században lett népszerű Japánban, de csak az előkelő osztályok kiváltsága volt.

Az ősrégi szokás szerint a vezeklésre ítélt japán előkelőség a császártól ékszerrel kirakott tört kapott ajándékba egy küldönc útján, néhány sor kíséretében, amely kifejezte a császár sajnálkozását. A császár üzenet átvételét néhány napos ünnepélyes előkészület követte.

A vezeklő nagyr száját házában elhelyezett emelvényre követte el a harakirit barátai és szolgál jelenlétében

A véres tört azután visszavitték a császárnak annak jeleül, hogy a vezeklés megtörtént.

Az említett történetirő adatai szerint több évszázadon át naponta átlag négy japán követelt el harakirit.

amelynek szokása később átterjedt az alsóbb társadalmi rétegekre is. Miután a harakiri hosszú agó-

niával jár, az öngyilkosokat gyakran lefejezték, hogy szenvedésüket megrövidítsék.

A becsületükre rendkívül kényes japánoknál a nők sem mentesültek a felelősség komoly következményei alól.

A nők azonban nem harakirit követtek el, hanem torzukat metszették el.

(Hava jelentése has, kiri jelentése pedig vágni.)

Az utóbbi évszázadban a harakiri szokásával szakított a civilizáció útjára lépett japán nép. Legutóbb 1936 februárjában követelt el több tiszt harakirit a tokiói katonai lázadás leverése után.

A japánoknál igen erős az ösök tisztelete.

Minden japán házban az élők fölött lebeg az ösök szelleme, amelynek tiszteletére tömjént égetnek a családi oltár előtt.

A vendégek legnagyobb megtiszteltetése, ha az oltár elé léphetnek.

A japánok ismertek tisztaságszeretetről is és a világ legtisztább népe közé tartoznak.

A nyilvános fürdőkben együtt fürdik a két nem, viszont a legszigorubbán elítélik a nyilvános esőklőzést.

A japánok arról a nyugati szokásról csak a múlt század közepén szereztek tudomást. Néhány évvel ezelőtt néhány japán gésa kínos botrányba keveredett, mert olasz matrózoktól egy kikötőben esőkkel bucsuztak. A gésákat majdnem letartóztatták, olyan nagy felháborodást váltott ki veselkedésük.

A japán a Nap, vagy a császári palota felé fordulva imádkozik

A császárt istenként tiszteli a japán nép. A japán szeme mecfájdul, ha a császárra néz éppen úgy, ahogy mecfájdul, ha a ragyogó Napba néz.

A japán a Nap felé, a Napistennő oltára felé, vagy a tokiói császári palota felé fordulva imádkozik.

A palota kapui előtt a legkülönbözőbb koru japánok térdepelnek és imádkoznak.

A császárt nem pap koronázza, mert a felkelő Nap bíborvörös színét idéző ruhájában úgy emelkedik a trónra, mint a Nap a föld fölé. A japán anyelv is kefejezi a császár iránti mérheteretlen tiszteletet. A hegyes vidéken élő japán is „felutazik” a Délen fekvő Tokióba, mert Tokióban él a császár, aki mindenél magasabban áll.

Hirohito császár, aki nagy képzettségű modern uralkodó, kitünő nevelésben részesült.

Egyik nevelője a híres Togo admirális volt. Kitünő professzorok képezték ki a politikai tudományokban, irányításuk alatt megismerkedett a történelemmel, a katonai és technikai tudományokkal, beszél németül, angolul, franciául.

A NAPISTENNŐ KARDJA, TÜKRE ÉS NYAKLÁNCÁVAL, MINT KORONÁZÁSI JELVÉNYEK

Legszívesebben biológiával foglalkozik. Kitünő uszó és szenvedélyes vitorlás volt és gyakran vitorlázott a tokiói öböl hullámos vizén. 1921-ben európai körutra indult, hogy tanulmányait kiegészítse. Az első Japán trónörökös volt, aki külföldre utazott.

Utazása során színházban, strandfürdőkben is megfordult és még interjú is adott. 1926-ban lépett ősei trónjára és két évvel később az ősi mithosz történései szerint megtörtént a koronázás a Napistennő kardjával, tükrével és nyakláncával.

Uralkodói jogkörébe tartozik a hadüzenet, szerződések megkötése, rendeletek, törvények kiadása, hadállapot kihirdetése, a megkegyelmezés joga, a hadsereg és a tengerészet fölötti parancsnokság. E jogait az állami szervek képviselőinek meghallgatása után gyakorolja.

A császár soha nem ad nyilatkozatot és nem beszél a rádióon.

Udvartartási költségei évenként 1.350.000 dollár tesznek ki és

a császári palotában ötezer tisztvezető és alkalmazott dolgozik,

akik kezelik a császár tekintélyes magánvagyonát, földbirtokait és ingatlanait is. A császár több nagy vállalat részvénytakettjének tulajdonosa, érdekeltisége van a Japán Banknál, a Jokohama Speics Banknál és a legnagyobb japán hajózási vállalatnál is.

Vigasztalni akarta a faképnél hagyott menyasszonyt — szenzációs csempe-szerrel lebbentette fel a fátlyot

Bécsből jelentik: Az alsóausztriai Lichtenauban egy csendőr fehér művirágokkal feltűnő gazdagosan díszített személygépkocsira lett figyelmes, melyben lefátyolozott menyasszony mellett két elegáns, frakkos, cilinderes ur ült. A csendőr figyelme ezután csodálkozásra vált, amikor látta, hogy

a gépkocsi egy vendéglő előtt megáll, a két ur pedig, faképnél hagyva a menyasszonyt, leugrott a kocsiról és betért a vendéglőbe,

kis szíverősítő elfogyasztása céljából.

A csendőr a megáramadt menyasszonykát meg sajnálta és közelebb ment, gondolta, szóba áll vele elbeszélget, amíg a két figyelmetlen cilinderes ur kijön a kocsimából. A csendőr esodálkozása mégjobbra fokozódott, azonban, amikor

ismételt köszönésére sem válaszolt a menyasszony.

Ugy ült a kocsiban, mint egy szöbör. Most már türelmét vesztette a hatóság embere, gyanúsnak találta a dolgot és udvarlássá ide, udvarlássá oda benyitott a kocsi. Hátha valami szörnyű gyilkosságról lebbentti le a fátlyot, mert most már bizonyos hogy nem lakziba viszik a mirtuszkoszorus, fehér fátlyas menyasszonyt. Mikor a menyasszony kezé megalarta fogni,

a fehér kesztyű hirtelen lecsuszott és a hülgly emberi kéz helyett, — valódi disznótábat nyújtott a meglepett csendőr felé.

Kiderült, hogy menyasszonyi ruhába öltözöttett hatalmas hízó maradványait akarták így faluról becsempészni a városba

a cilinderes kísérek. A „menyasszonyt” természetesen a csendőség lefoglalta, a két férfit pedig előállították és fekete disznóelés, jogosulatlan gépkocsi használat, valamint a távesketés háborus intézkedések kigynolása miatt

mindkettőt letartóztatták és átadták az ügyészségnek.

Horvátország új bucuresti követe bemutatta megbízó levelét Őfelsége I. Mihai királynak

A román és horvát nép szerepe az új európai rendben

Bucurestből jelentik: A független Horvátország új bucuresti követe és meghatalmazott minisztere, Branko Benzon dr., február 4-én, szerdán délnél félgyakor Antonescu Mihai professzor, helyettes miniszterelnök jelenlétében, a királyi palota tróntermében ünnepélyes kihallgatáson jelent meg Őfelsége I. Mihai királynak, akinek bemutatatta megbízólevelét. Az ünnepélyes aktus alkalmával az új horvát követ beszédet mondott, amelyben hangsúlyozta, hogy örömmel vállalta küldetését a két nép baráti kapcsolatainak további kimélyítése érdekében, majd utalt arra, hogy a román és a horvát nép a történelem során azonos eszményekért küzdött, az igazságért és a szabadságért s ma

az új Európa útján is ugyanazon vezéreszmétől áthatva haladnak előre.

Őfelsége válasza az új horvát követ bemutatkozó beszédére

Őfelsége a horvát követ üdvözlőbeszédére válaszolva a következő beszédet mondotta:

Miniszter ur!

Örömmre szolgál, hogy Excellenciád kezeiből a horvát állam vezetőjének üdvözlőlevelével együtt azt a megbízólevelet átveszem, amelyben rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter minőségben megbízást nyer melletted. Excellenciád személye, Miniszter ur, a legbiztosabb garancia számomra, hogy az országaink között, a múlt év nyarán hivatalosan megkötött kapcsolat mindjobban kimélyül és az új Európa szabad és igazságos légkörében kiteljesedik. Joggal reméljük ma, — amikor nemzeti létünk és a civilizáció védelméért igaz harcot folytatnak az országok,

Méltatta a horvát követ azt a hősies küzdelmet, melyet Románia a keleti ellenséggel szemben folytat és amelyben a horvát nép is részt vesz. A továbbiakban Branko Benzon dr.

Délkelet-Európa jövőjéről emlékezett meg, melyben a szabad, erős és őszinte baráti kapcsolatokat fentartó népek együttműködése lesz a béke és fejlődés biztos záloga.

Befejezésül a horvát követ Őfelsége legmagasabb pártfogásába és jóindulatába ajánlotta a két nép közötti politikai, közművelődési és gazdasági kapcsolatok érdekében kifejtendő diplomáciai tevékenységet, majd a horvát államvezető és horvát nép, valamint saját jókívánságait tolmácsolta Őfelsége I. Mihai királynak és az ország népének.

— hogy holnap a földrész berendezésében áldozatos erejük az új sors alapja lesz. Az építő munka és együttműködés jegyében, ami — meglepéssel állapítom meg, — Excellenciádat is lelkesíti, — bizonyos vagyok abban, hogy teljesszerű lesz a misszió, amelyet most megkezd. Biztosítom Excellenciádat támogatásomról, melyhez nagy szeretetem járul Vojnimir vitéz és derék utódai iránt s ugyanígy biztosítom Excellenciádat Antonescu Ion tábornagy-államvezető támogatásáról és kormányom legjobbszándéku együttműködéséről. A kezdődő év nagy győzelmi ígéretei jegyében köszöntöm Excellenciádat: Isten hozta!

Az új horvát követ bemutatkozó látogatása délnél egy órákor ért véget. (Rador).

Egyiptom új miniszterelnöke a wafdisták vezetője lett

Német vélemény Anglia afrikai és közelkeleti politikájáról

Kairóból jelentik a Havas-OFI-ügynökség. Faruk egyiptomi király megbízta Nahasz pasát, a Wafd-párt vezetőjét az új kormány megalakításával. Az új miniszterelnök már két ízben volt kormányelnök, 1936-ban pedig ő vezette az angol—egyiptomi szerződés megkötésére irányuló tárgyalásokat. Egyiptomi körökben számolnak a parlament feloszlására és új választások kiírására lehetőségével. (Rador).

ANGLIA KESERVESEN FOG CSALÓDNI

Berlinből jelentik a Rador: Berlini politikai körökben ugyanazt az érdeklődést tanúsítják az egyiptomi események iránt, mint amennyire Anglia közelkeleti és északafrikai politikai akcióját figyelik,

amelybe az Iránnal szembeni politika, valamint az Abessziniával kötött szerződés is tartozik.

A német fővárosban rámutatnak arra, hogy mindezek Nagybritannia ama kísérleteinek tanújelei, hogy nyomást gyakoroljon. A brit hirverés ezt üres szavakkal igyekszik kiszépeníteni anélkül azonban, hogy sikerülne leplezni a vele kapcsolatban levő népek jogainak semmibevevését és azt a vágyát, hogy uralmát kiterjessze.

Anglia az elszennvedett vereségeért azoknak a területeknek a birtoklásával akarja magát kárpótolni, amelyekre még ráteheti kezét. Kiderül majd azonban, hogy számításaiiban keservesen csalódott — állapítják meg Berlinben.

Megtörtént az angol kormány átalakítása

A kinevezések csalódást okoztak az angol közvéleményben — Cripps kimaradt a kormányból

A hetek óta húzódozó angol kormányválság, amelyet Churchill miniszterelnök északamerikai utazása idején sürgetett az alsóházi ellenzék és az északafrikai kudarc csak még jobban siettetett, végre megoldást nyert. A londoni kabinet átalakítása azonban remélhető mértékben történt, mint ahogyan azt az ellenzék és a sajtó nagyrésze kívánatosnak találta, sőt egyrésze elengedhetetlenül szükségesnek vélte. Az új miniszterek parlamenti bemutatkozása még nem történt meg, de valószínűnek látszik, hogy az elégedetlenkedő alsóházi körök még sok kellemetlen perccet okoznak Churchillnek.

Az angol kormány átalakításáról a Rador-iroda a következő jelentéseket közli:

Amszterdamiól jelentik: A brit hírközlési szolgálat közlése szerint az angol kormányban a következő személyi változások történtek:

Mac Millant gyarmatügyi miniszterré, Ralph Ashetont közéleti miniszterré, Malcolm Mc Coyryodale munkügyi miniszterré, Bakert hadiszállítási miniszterré nevezték ki. A tengerügyi hivatal parlamenti államtitkára Sir Victor Garandere, kincstári kancellár pedig Hals lett. A kereskedelemügyi tárcát Lewallin vette át, míg Beaverbrook lord a hadianyagtermelési minisztérium vezetését kapta. Beaverbrook ugyanakkor ebben a minőségben tagja a

háborús kabinetnek is.

CRIPPS NEM TAGJA A KORMÁNYNAK

Genfből jelentik: A londoni „News Chronicle” diplomáciai szerkesztője a lap legutóbbi számában azt írta, hogy az angol kormány átalakítása szélesebb alapon megy végbe, mint eleinte számították. A „Daily Sketch” beszámoló arról, hogy Sir Stafford Cripps volt moszkvai angol nagykövet nem fogadta el a közéleti minisztérium vezetését, amelyet Churchill felajánlott. Az angol lap megjegyzi, hogy Cripps mindenképpen tagja lesz a kormánynak, de működési köre nagy meglepetésül fog szolgálni az ország közvéleménye számára.

Amerikai csapatok Natalban

Lisszabonból jelenti a Német Távirati Iroda: A portugál főváros angol köreiből kijelentették, a brazil kormány hozzájárult ahhoz, hogy az Egyesült Államok katonái jellegű építkezéseket végezzen a délamerikai földrész legkeletibb kiszögellésénél fekvő Natal kikötőben. A jelentés hozzátéti, hogy a brazil kormány beleegyezett abba is, hogy Északamerika katonáit küldjön Natalba.

„Kényes kérdés” Chile számára a lengyel hatalmakkal való diplomáciai viszony megszakítása

Madridből jelenti a Német Távirati Iroda: Santiago de Chileből érkezett jelentés szerint Mendez eddigi ideiglenes köztársasági elnök rövidesen átadja tisztségét Juan Antonio Riosnak a néhány nappal ezelőtt megválasztott elnöknek.

Az új elnök, aki a chilei alkotmány értelmében április elsején veszi át hivatalát, az újságírók előtt tett nyilatkozatában kijelentette, hogy a Chile és a lengyel hatalmak közötti diplomáciai viszony megszakítása „kényes kérdés”. Az elnök hozzátette, hogy tiszteletben fogja tartani a parlament döntését.

Állami ellenőrzés alatt a japán hajóépítő-ipar

Tokióból jelenti a Német Távirati Iroda: A japán kormány törvényrendeletet adott ki, melynek értelmében a japán hajóépítő ipar állami ellenőrzés alá kerül. A törvényrendelet ma, február 6-án, pénteken lép életbe és az a rendeltetése, hogy biztosítsa a hadműveletek számára szükséges új hajók építését és javítását. (Rador).

Newyorki újság támadó cikke De Valera ellen. Stockholmból jelenti a Rador: A Newyork Herald Tribune élethangú cikke közöl De Valera ellen, aki tiltakozott északamerikai csapatoknak Északírországra való küldése ellen. A cikk írójának felfogása szerint De Valera tiltakozása inzultust jelent az Északamerikai Államok számára és ártalmas lehet a szabad Írországnak.

FORUM (Arad)

a nagyfilmek színháza. Tel. 20-10

MA! A SZEZON LEGMULATSÁGOSABB FILMBEMUTATÓJA!!

Az év egyetlen STAN és BRAN-filmje. — A kitűnő komikusok legkacagatóbb és legmulatságosabb filmvígjátéka:

STAN



(Stan LAUREL)

BRAN



(Oliver HARDY)

Az idegen légióba

Műsoron kívül a legaktuálisabb ONC- és UFA-híradók — Előadások: 5, 7, 15 és 9, 30 órákor! Kedvezményes és szabadjegyek nem érvényesek!

Hírek

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓ HIVATAL:

Timisoara, I. Brătianu-tér 3.

Telefon: 28-10.

Aradi szerkesztő: Baboşay György

Eminescu-utca 8. Telefon 17-11.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Belföldön házhoz való kézbesítéssel együtt havonta 90.-
lei, negyedévre 270.- lei, félévre 520.- lei és egész évre
1.000.- lei.

Külföldön havonta 3.- pengő, negyedévre 15.-
pengő, félévre 30.- pengő és egész évre 60.- pengő.
Példányonkénti vásárlásnál hétköznap 26 fillér,
vasárnap 38 fillér.

Hatóságoknak, közhataloknak és közüzemeknek, gyár-
rúknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a példák
előfizetési díj kezesre.

VERS A FRONTÓL

Kislányomhoz

Kislányom, most messziről szól apád,
Még ald haikán a fávolságon át,
Kislányom, fona most imára a kezéd,
Míd el, kicsim, hogy ott vagyok veled.
A tét sipot, még itt a Dnyeperen:
Roggeire jég lepi be fegyverem.
Ma harcok büszke katoná apád,
It virrasztja az orosz éjszakát,
Ma arca, mint érc: merev és komor
És végtelen mezőkön kóborol.
De jön egy nap, kislányom, meglátod
Csendesén az ajtóban megállók:
Te felevedsz, elejted kőc-habád,
Kislányom, akkor sírní fog apád.

PERENYI PÁL

Hegykristályból üvegyűzőben készül a párisi estélyiruha

A párisi divat a német megszállás óta igen nagy változson ment keresztül. A nagyobb divatszalonok legtöbbször újra kinyitott ugyan, de a tervezők már nem dúsakódhatnak az anyagokban, mint azelőtt. Fantáziájukat kénytelenek hozzáigazítani a helyzetükre lehetőségeikhez.

Legelőténykedésük volt természetesen, hogy kevesebb anyagból készítsék a ruhákat. Nagystélyi ruha teljesen eltűnt. A legelőkelőbb helyeken is rövid ruhában jelennek meg az elegáns párisi dámák. Az estélyi ruha csak díszítésben, klipszekben és gyöngyökben gazdagabb, mint a délutáni.

Mivel a szórakozóhelyek csak éjjelleg vannak nyitva, a szórakozóhelyek házi összejöveteleket rendeznek, magától értetődően a háborús viszonyoknak megfelelően szűk és egyszerű vacsorákkal. Ezek az összejövetelek a hölgyek egész egyszerű ruhákban is megjelhetnek, sőt nem egy elegáns és „en vogue” párisi háznál megfirtént, hogy a háziasszony stílizált kínai pizsamában, vagy japán tunikában jelent meg. Egyáltalán újabban nagyon divatosak lettek a francia fővárosban a távolkeleti ruhadisztinotívumok.

A nagyszalonok már elkészítették tavaszi ruhacsodáikat. Mivel arany és ezüst díszeket nem alkalmazhat-

nak, „anyaghiány miatt”, mesterséges virágokkal díszítik a tavaszi ruhákat. Rengeteg változatban alkalmazták a tervezők főként mezeivirág-díszeket s valóságos virágerdővé varázsolják a ruhákat.

A legnagyobb gondjuk az ékszerészeknek és a „bijouterie”-tulajdonosoknak van. Nyersanyag hiján pótananyagokat igyekeznek felhasználni és a jelek szerint igen nagy sikerrel. Igen nagy sikere van a transzparens ruhá-díszeknek és klipszeknek, melyek estélyi világításnál úgy csillognak, mint a valódi gyémánt.

A bőrhány sem ijesztette meg a párisiakat. A retikülök nyulbőrrel készítek és már olyan tökéletességet értek el a feldolgozásban, hogy a legkényesebb hölgyek igényeit is ki tudják elégíteni egy-egy nyulbőr-retiküllel. Már igen sokféle minőségben és majdnem minden szíjben tudják készíteni.

Érdekes kísérlettel foglalkozik az egyik nagy párisi ruhatervező. Hegykristályból próbál estélyiruhát csinálni. Valószínűleg üvegfúvóban fogják tehát, ha a próbák azozsak sikerrel járnak, a ruhákat készíteni. A kísérletek azonban egyelőre csak kísérletek maradtak, de a francia lapok már az üvegruhában látják az előkező és elegáns francia dáma estélyi toglattját.

A BRIT DOMINIUMOK ELISMERIK A SZOVJETUNIÓT. Genfből jelenti a Rador: A Daily Sketch azt írja, hogy Kanada példájára a többi brit dominium is elismeri a Szovjetuniót. Néhány delámerikáj állam is elküldi majd diplomáciai képviselőit Moszkvába.

Elfogott betörők. A caransebesi (karáns-besi) rendőrség elfogott két fiatalembert, akikről megállapították, hogy ők követték el a betörést Patruti T. kereskedőnél és Kalmár fényképszéknél. A kereskedőnél ellopott 240.000 lei készpénzből kilencvenhatezer leit megtaláltak náluk. ezenkívül előkerült a fényképszéktől ellopott tárgyak nagyrésze is. A két betörőt átadták az ügyészségnek.

A kenyér Isien adományja. Becsüljük meg, takarékoskodjunk vele!

Pop Eugen dr. timisoarai (temesvári) főpolgármester újból átvette hivatalát. Pop Eugen dr. timisoarai (temesvári) főpolgármester Bucurestiből, ahol mintegy két hétig tartózkodott, visszatért Timisoarara (Temesvárra). Pop Eugen dr. főpolgármester Bucurestibe utazott, hogy hivatalos városi ügyeket intézzen a minisztériumban. Akkoriban sajnálatos baleset érte. A sikos utcán megcsuszott és sérülést szenvedett a lábán, ami késleltette a hazatérését. A főpolgármester tegnap érkezett Timisoarara (Temesvárra). Bureau Decabal kabinetfőnöke kíséretében. Pop Eugen dr. ma reggel vette át ismét hivatalát, Tiran Emil dr. alpolgármestertől, aki távollétében helvettesítette.

Spanyolországban hatalmas ciklon pusztított. Madridból jelenti a Rador: Castellon spanyol helység környékén hatalmas ciklon pusztított. A ciklon több óra hosszáig tartott és több mint húsz kilométernyi területen hozott hatalmas málvafelhőket felhúta a földet. Azon a területen a vetés teljesen megsemmisült.

TAKARAKOSODJUNK A KENYERREL!

Nevváltozások Timisoaran (Temesváron). A német népközösség kieszközölte, hogy olyanok, akik annakidején magyarosították nevüket s a német népközösség keretébe tartoznak, bizonyos hatánapig kérhették régebbi nevük újbóli felvételét. Ennek alapján Timisoaran (Temesváron) többen kérték névváltoztatásukat. Az igazságügyminisztériumtól most öt névváltoztató határozat érkezett a timisoarai (temesvári) anyakönyvi hivatalhoz, az illetők irataiba való bejegyzés végett. Valkai Rezső, született 1898-ban Timisoaran (Temesváron), neve Weilandra változik át, Sziklai Rezső, aki 1887-ben született Timisoaran (Temesváron), a Schelken, Mezői József, aki 1912-ben született Tiparon (Szapáriligetén), a Maus, Samogyi Károly, aki 1899-ben született Moravitan (Temesváron), a Schummer és Szántó Lajos, aki 1913-ban született Timisoaran (Temesváron), a Stepper nevet vette fel újból.

Eltűnve a kutyaharapást — kitért rajta a veszétség, Visan Radu vasúti munkást, aki Faurel községben lakott, nemrég megmarapta egy kutya. A csendőrség tudomást szerzett a dologról és a csendőrmester részoltotta a munkást, hogy utazzon a galati rasszur-intézetbe. A munkás egy csendőr kíséretében utnak is indult, de amikor megerkezett a galati állomásra, kitért rajta a veszétség és irtózatos kínok között meghalt.

Ciankálit ivott az életunt laboránsnő. Vanfeld Florica huszenkilenc éves bucarestii laboránsnő a laboratóriumban ciankálit yeti be és meghalt. Tettének okát még nem ismerik. A vizsgálat megindult.

Háláira gázolt vasutas. Gaiesti állomás közelében eszméletlen állapotban találták Roman Georgehe fékezőt, akinek a vonat mindkét lábát levágta. Beszállították a kórházba, ahol meghalt.

Rablógylkos cigányok. Tomescu Romulus, Tomescu R. és Dumitrescu Dumitru cigányok még egy társukkal elhatározták, hogy kirabolják Diu Traian mehedintimegve Magheri községbeli lakost. Éjszaka beosontak a gazda udvarába és összeszedték a baromfiakat, majd beakartak hatolni a lakásba. A gazda segítségért kiáltozott. A kiáltásokat meghallották a szomszédok és átszaladtak a gazda udvarába, ahol az egyik cigány revolverlövéssekkel fogadta őket. Diu Constantint, a gazda egyik rekonát a golyóval szíjven találták és nyomban maradt. A rablógylkos cigányok elmenekültek, de a csendőrség elfogta őket.



PÉNTEK, FEBRUÁR 6

Bucuresti: 6.55 Hírek, hanglemek. 12 Hanglemezek. 12.30 Hírek. 12.50 Hanglemezek. 13.50 Német nyelvű hírek. 14. Rádióhíradó. 14.20 Hanglemezek. 14.30 Szabóútké órája. 18 Hírek. 18.05 Román-német katonára. 19.20 Zongorahangverseny. 19.50 Német nyelvű hírek. 20. Rádióhíradó. 20.05 Katanai rádió-posta. 20.30 Hanglemezek. 20.40 Előadás. 21. Részletek a Tannhäuser operából. 22. Hírek, sport. 22.20 Operatrézletek. 23 Hanglemezek.

Budapest I: 6.40 Ébresztő, torna. 7 Hírek, hanglemezek. 10 Hírek. 10.15 Hanglemezek. 11.20 Hege-düjíték. 11.40 Felolvasás. 12.10 Zenekari hangverseny. 12.40 Hírek. 13.50 Szalonzenekar hangversenye. 14.30 Hírek. 14.45 Műsorismertetés. 15. Árfolyamhírek. 15.20 Katanazene. 16.15 A rádiózenekar hangversenye. 16.45 Hírek. 17.15 Cigányzene. 17.50 Takács József dr. előadása. 18. Szórakoztató zene lemezekről. 19. Hírek. 19.20 Cigányzene. 19.40 A filharmonikus hangversenye. Szünetben 20.30 Sporteredmények. 21.40 Hírek. 22.10 Cigányzene. 22.35 Szalonzene. 24 Hírek.

SZOMBAT, FEBRUÁR 7

Bucuresti: 6.55 Hírek, hanglemezek. 12. Zenekari hangverseny. 12.30 Hírek. 12.50 Katanára. 13.50 Német nyelvű hírek. 14. Rádióhíradó. 14.20 Hanglemezek. 14.30 Szabóútké órája. 18 Hírek. 18.05 Hanglemezek. 19.15 Énekhangverseny. 19.30 Hanglemezek. 19.50 Német nyelvű hírek. 20. Rádióhíradó. 20.05 Katanai rádió-posta. 20.30 Zenekari hangverseny ének-számokkal. 20.40 Előadás. 21. A zenekari hangverseny folytatása. 22 Hírek, sport. 22.20 Zenekari hangverseny Braşovból (Brassóból). 23.20 Hanglemezek.

Budapest I: 6.40 Ébresztő, torna. 7 Hírek, utána hanglemezek. 10 Hírek. 10.15 Hanglemezek. 11.20 Dalok és áriák. 11.40 Muzéumismertetés. 12.10 Cigányzene. 12.40 Hírek. 13.50 Művészlemez. 14.30 Hírek. 14.45 Műsorismertetés. 15. Árfolyamhírek. 15.20 A rendezzenekar hangversenye. 16.10 Ifjúsági felőra. 16.45 Hírek. 17.35 Felolvasás. 17.50 Szvit. 18.20 Csevegés. 18.35 Hevedüjíték. 19. Hírek. 19.45 Farsangtarka est. 21.40 Hírek. 22.10 Táncezen. 23. Idegen nyelvű hírek. 24 Hírek.

ELHALASZTOTTAK AZ 1942-es ÉS 1943-as KOROSZTÁLY BEVONULÁSÁT. Bucurestiből jelentik: Rador: A nagyvezérkar 31. számú közleménye szerint az 1942-es és 1943-as korosztály bevonulását, amelynek február 10-én kellett volna megtörténnie, tíz nappal — február 20-ra — elhalasztották. Hangsúlyozza a nagyvezérkar közleménye, hogy nem tartoznak bevonulni azok a katonaköteles ifjak, akiket a törvény 71. és 72. szakasza alapján szeptáltak.

— **Bejan Romulus dr. volt aradi polgármester** elhunyt. Bejan Romulus dr., aki több éven keresztül volt aradi polgármester, majd utóbb a timisoarai (temesvári) közigazgatási táblához neveztek ki bírónak, a minisztérium február elsején hatálytalanná tette a bucarestii legfelső közigazgatási bírósághoz nevezte ki. Bejan Romulus dr., aki kitűnő közgazdasági szakértő, már el is utazott új állomáshelyére.

Mindennapi kenyerünket becsüljük meg! Gondoljunk a holnapra is! A takarékoság mindenkinek jól felfogott érdeke!

— **Bullit visszatért közelkeleti utjáról.** Amszterdamból jelentik a Rador: William Bullit volt észak-amerikai nagykövét, aki nemrégiben tért vissza a közelkeletről, ahol különleges megbízást teljesített. Kihallgatáson jelent meg Hull amerikai külügyminiszternél és beszámolt utjáról — jelenti a brit hírszolgálat. Valószínű, hogy Bullit rövidesen Roosevelt elnöknel is kihallgatáson jelenik meg.

— **Meghalt özvegy Réthy Mihályné.** Életének nyolcvankettedik évében Aradon meghalt özvegy Réthy Mihályné, Réthy Józsefnek, a volt Aradi Közlöny néhai felelős szerkesztőjének édesanyja. Az idős uriaszony fiának 1929-ben történt haláláig teljesen egyedül élt Aradon most bekövetkezett haláláig. Temetésén az aradi magyar újságírók testületileg megjelentek és koszorút helyeztek volt kártyásuk édesanyjának ravatárára. Özvegy Réthy Mihályné halálát Amerikában élő másik fia gyászolja.

— **Be kell ültetni a beépítetlen telkeket.** Az aradi városi gazdasági hivatal rendeletet adott ki, amelyben felszólítja a száz négyzetméternél nagyobb beépítetlen és hejlitetlen telkek tulajdonosait, hogy ebben az évben kötelesek azt beépíteni. Aki saját kezrelésben nem ültetheti be a telket, az feleslebe vagy bérbe adhatja megművelés végett. Az érdekelteknek március elsejéig írásbeli nyilatkozatot kell adniok a városháza gazdasági hivatalában (66-os szoba), arról, hogy a telk milyen nagyságu, hol fekszik, annak feltüntetése, hogy saját kezelésben óhajti-e megművelni, vagy bérbe, esetleg feleslebe adja. Abban az esetben, ha a megművelésre semmilyen módon nem vállalkozik a tulajdonos, nyilatkozatot kell adnia, hogy a beépítési jogot ingyen áttruhazza a városra. A nyilatkozat bétvegmentes. Akik ennek a felszólításnak nem tesznek eleget, azokat súlyosan megbírsárolják.

— **Halálos baleset a devai állomáson.** Muntean Tirol harminckét éves vasuti munkás a devai állomáson két mozdony közé került és olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy rövidesen meghalt.

— **Tömeges bányászerecséltenség Japánban.** A Yomiuri Shimbun beszámol egy bányakatasztrófáról, amely Yakaguchi körzetben Ub közszégnél történt és amelynek a bányában tartózkodó összes bányászok áldozatul estek. Ennél a katasztrófánál 180 bányász vesztette életét. Az egyik tárna azon a helyen omlott be, ahol több mint egy kilométerre a tenger színe alá hatolt.

— **Munkástragédia.** Bruzan Petru negyvenhét éves Hunedoara (Hunedoara) megyei munkás, aki a calani (caláni) üzemeknél dolgozott, munkaközben harminc méteres magasságból lezuhant és súlyos sérüléseket szenvedett. Be akarták szállítani a devai kórházba, de utközben meghalt.

— **Lugojról (Lugosról) megszökött iskolásgyermekeket fogtak el Aradon.** A lugoji (lugosi) rendőrség átirata alapján az aradi rendőrség őrizetbe vette két kiskorút, P. E. iskolástestényt és J. J. iskolásfiút, akik megszöktek szüleik lakásáról és Aradon telepedtek le. A gyermekek szerelemesek egymásba és mert szüleik elleneztek barátságukat, azért jöttek Aradra. Mindkettőjüket visszaküldik szüleikhez.

— **A TÉLI SEGÉLY támogatása:** keresztény felekezati kötelesség. Aki a téli segélyt nem és adozatos munkáját adományával támogatja, hozzájárulásával a közös céllért folytatott küzdelem győzelmét segíti elő.

— **Vaskereszttel kitüntetett olasz tábornok.** Rómából jelentik a Rador: Hitler vezér a vaskereszt első osztályú jelvényével tüntette ki Giorgio Calvi di Bergolo olasz tábornokot, az északafrikai harcokban szerzett érdemei elismeréséül. Az olasz tábornoknak Kiperajka egyik helységében adták át a magas német kitüntetést.

— **Gyászmise néhai Ferch Mátyás lelkiüdvéért.** Holnap, szombaton reggel nyolc órakor a timisoarai (temesvári) belvárosi plébániatemplomban gyászmissze lesz néhai Ferch Mátyás belvárosi kanonok plébános lelkiüdvéért.

— **Mesterséges izemanyagot állítanak elő Bulgáriában.** Szófiából jelentik a Rador: A bolgár nemzeti kutató iroda hosszabb idő óta a szénből előállítandó mesterséges folyékony izemanyag készítése érdekében végez kísérleteket. Ugy hiszik, hogy ebben az esetben az elfogadott előállítási eljárás segítségével Bulgáriában több mint husz millió liter izemanyagot tudnak majd termelni.

— **Katonakötelesek tanulmányi halasztása.** Az aradi hadkiegészítő parancsnokság közli, hogy az 1943-as korosztályhoz tartozó katonaköteles ifjak az 1941—1942. évre abban az esetben kaphatnak tanulmányi halasztást, ha valamelyik olyan iskolának az utolsó osztályos növendékei, amelynek elvégzése az önkéntességi jogot biztosítja. Halasztást nyerhetnek továbbá a tanítóképzők és ipari liceumok hetedik osztályos növendékei is. A kérvény a hadkiegészítő parancsnokságnál nyújtandó be és ahhoz mellékelni kell a katonai adó kivételéről felvett jegyzőkönyvet, valamint az annak kifizetéséről kapott két gyugtát is; iskolai bizonyítványt és végül igazolványt, hogy a katonai előképzés gyakorlatokon rendszeresen részt vesznek. A kérvény legkésőbb a bevonulás napjáig, vagyis február 20-ig nyújtandó be. A fenti iratokat azoknak is be kell nyújtaniok, akik már kértek tanulmányi halasztást, de kérvényükhöz nem csatolták a fenti bizonyítványokat.

— **Nagyvásár Szecebar (Székelyvár) közszégnében.** Az aradművelő Szecebar (Székelyvár) közszégnében holnap, szombaton országos kirakodó- és állatvásár lesz.

KÜLÖN BÍRÓSÁG LÉTESÍTÉSE, A VOLT ZSIDÓ INGATLANOKBÓL FOLYÓ PERES ÜGYEK TÁRGYALÁSÁRA. A hivatalos lapban rendelet jelenti meg, amely a nemzeti romanosítási kármert melletti központi bíróságot megszünteti és kiegészíti, hogy azokban a peres ügyekben, amelyek a zsidó ingatlanok állam tulajdonba történő átutalásából származnak, külön bíróságot létesítsenek.

Hatóságilag megállapított új árak Aradon

Az aradi városi árelenőrző hivatal most kiadott ötös számú rendeletében a különböző élelmiszerek és egyéb elsőrendű közszükségleti cikkek legmagasabb árát az alábbiakban állapította meg: A terményárak nem változtak a legutóbbi árszabályozó rendelet megjelenése óta, a kukorica kicsinybeni, literenkénti árát 10 leiben, a kukoricalisztét pedig 13 leiben határozták meg. Tejtermékek: tej literje a piacon termelőtől 18, házhoz szállítva a termelő által 19, tejcsanakban forraltatlan állapotban 19, tejcsanakból házhoz szállítva 20, tejgazdaságból házhoz szállítva 20, vaj (préselt) kilója kicsinyben 340. Husárak: marhahús sültnek tíz százalékos csonttal 100, egyéb részek (kotlet, stb.) 125, sertésbús sültnek tíz százalékos csonttal 135, egyéb részek kotlet, stb.) 165, zsír 250, zsírnak való szalonna 230, hajt 240, juh-hús (hátulsó részek) 100, első részek 96 (a csonttalan részekhez legfeljebb tíz százalék csont adható. Első osztályú szárazkolbász 260, virsli 240, debreceni 240, felvágottak (vegyesen) 240, vadász-szalámi 270, nyers kolbász 240, füstölt szalonna 280, főtt vagy füstölt sonka, csont nélkül 360. A szalonna, hátköcsi és bérgeköcsi díszbabák változatlanok maradnak, ugyanígy a közfürdők díjszabása és a házbérek is.

UJ IGAZGATÓ A ROMANOSITÁSI ÁLLAMTITKÁRSÁG MELLETT MŰKÖDŐ KISEBBSEGI IGAZGATÓSÁG BÉN. Miniszterelnökségi rendelettel Niculescu Mirceat, aki eddig a miniszterelnökség jogi osztályát vezette Barcanescu Aristide helyébe a romanosítási államtitkárság kebelében működő kisebbségi igazgatóság vezetőjévé kinevezték.

— **Kinevezések a népbiztosok tanácsában.** Amszterdamból jelentik a Rador: A londoni rádió közli, hogy a legfelső szovjet tanács Mirojan külkereskedelmi népbiztosot és Vozneszenszkit, a népbiztosok tanácsának alelnökét a kommunista párt központi tanácsa és a népbiztosok tanácsa mellett működő szovjet védelmi bizottság tagjaivá nevezte ki. Ez a bizottság, amelynek Sztalin az elnöke, felelős a háború általános vezetésért.

— **Halálraítélt bolgár kommunisták.** Szófiából jelentik a Rador: A plovdivi haditörvényszék huszonkét karlovi kommunista felett ítélték, akiket tiltakos tevékenységgel vádoltak. A vádlottak közül négyet halálra ítélték, két vádlottat tizenöt évi, tíz vádlottat egyenként tizenkét évi kényszermunkával büntettek, míg hat vádlott kisebb fogházbüntetést kapott.

— **Öngyilkosság Pancotan (Pancotán) Pancota (Pankotán) Turner Adam 60 éves gazda az istállóban fe akasztotta magát és mikorára tettét felfedezték, már halott volt.**

— **Horvátországban kivenjék a forgalomból a tíz, husz és ötven dináros érmeiket.** Zágrábból jelentik: A horvát nemzeti bank rendelete alapján február 28-ig kivenjék a forgalomból a tíz, husz és ötven dináros címletű érmeiket. A beváltás kunára a dinárhoz viszonyítva egy az egyhez arányban történik.

— **Halálra ítélték egy asszonyt, aki a katonák részére gyűjtött szőrméket lopkodta.** Königsbergből jelentik, hogy az ottani különleges bíróság halálra ítélté Roeder Mária ötvenhárom éves asszonyt, aki azokból a szőrmékből lopott, amelyeket a fronton levő katonák számára gyűjtöttek. Az asszony egy fejvédőt, két pár lábmélegítőt, egy prémallért, három nagyobb és tizenegy kisebb szőrmét lopott. (EP).

— **Ítélték szabotálók.** Devai tudósítónk jelenti, hogy a különleges bíróság egy évi fogháza ítélté Stanila Ioachim Roscani közszégneli volt kereskedőt, aki, bár cége tölését kérte, mégis nagymennyiségű árut tartott raktáron, azzal a szándékkal, hogy azt elárulja. Ezenkívül egy-egy hónapra táborba utalta Juja Simerca beji asszonyt, aki a tej maximális árát nem tartotta be és Luca Dumitru barsaui kereskedőt, mert a baromfit a megállapított áránál drágábban árusította.

— **Közel ötven százalékkal emelkedtek a belga állami bevételek.** Brüsszelből jelentik: Hivatalos belga adatok szerint 1941-ben a belga állam bevétele az 1940. évi 6 milliárd 717 millió frankkal szemben elérte a 9 milliárd 711 millió frankot. Ez az összeg 339 millió frankkal haladja meg a költségvetési előirányzatot, míg két évvel ezelőtől még 1 milliárd 815 frank hiánnyal zárult a költségvetés.

— **Délafrikában korlátozzák az izemanyagot.** Lisszabonból jelentik a Német Távirati Iroda: A Délafrikai Unió kormánya bevezette a gépjárművek izemanyagának adagolását.

— **Február 13-án ítélt az aradi zsidó ingatlanperben.** Megirtuk, hogy az aradi törvényszék újabb zsidó ingatlanper tárgyalását kezdte meg, amelynek 12 vádlottja van. Ezuttal két ingatlan eladásáról van szó, amelyek öz. Szerényiné, illetve Majrovits Imre tulajdonát képezték és azokat a vád szerint a zsidó ingatlanok kisajátítását elrendelő törvény életbeléptetése után adták el. Az érdekes perben szerdán elhangzottak a perbeszédék is és az ítéletet február 13-án hirdetik ki.

— **Negyven ezer hörség — egy falu határában.** Berezéből jelentik: Langenwedding közszégnében a múlt évben nem kevesebb, mint 40.000 hörséget fogtak. Ha figyelembe vesszük, hogy földalatti kincsek megőrzésében egy hörség általában 15—20 kiló gabonát szedett összegyűjtött, így módon mintegy 5000 márfarmássa gabonát sikerült megmenteni. (MN).

CORSO (ARADI) Előadások 5, 7:30 és 9:30-kor
Tel. 23-64

Ez a film a német filmgyártás dicsősége! — Ez a film nemesit, szórakoztat és gyönyörködtet! — A film külső felvételei a legtárazatosabb természeti szépségeket tárják fel. — A vágy és a lüktető élet filmje!

A HEGYEK BOSSZUJA

A fűszerepekben: MARIE ANDERGAST, PAUL RICHTER és HANSI KNOTECK.
Legújabb háborus híradók!

MOZI

Pénteken, február 6-án a mozik műsora Aradon a következő: Corso: A hegyek bosszúja. Forum: Stan és Brán az idegen légióban. Uránia: Dr. Cyclopr.

Timisoaran (Temesvárott) pénteken, február 6-án a mozik műsora a következő: Apollo: Mexikói vér. Capitol: Legfontosabb a boldogság. Thalia: Vidám esavargók. Corso: Férj, feleség, barát.

— Egyszerre csak ott voltak a japánok. A Ba-
langa-félsziget északi részében lefolyt harcok alatt
ejtett hadifoglyok között volt az egyik nagy észak-
amerikai sajtóügynökség tudósítója is. Az újságíró
elmondta, hogy röviddel az első japán csapatoknak
Észak-Luzonban történt partraszállása után már
megszakadt az összeköttetés a front és Manilla kö-
zött. Maga részéről úgy gondolta, hogy már régen az
amerikai csapatok hadtáptერილét tartózkodik, jóval
a front mögött, mikor hirtelen feltűntek a támadó
japánok sorai. Még jóformán gondolkodásra sem
maradt ideje, máris fogságba esett. (MN).

— Hunedoara (Hunyad) megye januári hus-
fogyasztása. Január hónapban Hunedoara (Hunyad)
megyében az avramiancui járásban hat, a bradi já-
rásban tizenkét, a devai járásban harminchárom, a
dobrai járásban nyolc, a geogiui (algyógyi) járás-
ban tíze, egy, a hategi (hátszegi) járásban két, a hu-
nedoarai (vajdahunyadi) járásban tizenhat, az iliai
(marosilyei) járásban nyolc, a orastiei (szászvárosi)
járásban huszonkét, a petroseni (petrosényi) já-
rásban nyolcvan, a puji (puji) járásban nyolc, a sa-
mishetuzai járásban három és a geogiui (algyógyi)
tűdőszanatóriumban nyolc marhát fogyasztottak.
Sertésből az avramiancui járásban tíz, a geogiui (al-
gyógyi) járásban husz, a hategi (hátszegi) járásban,
a hunedoarai (vajdahunyadi) járásban tizenöt, az
iliai (marosilyei) járásban tizenkét, az orastiei
(szászvárosi) járásban negyvenhat, a petroseni (pé-
trosényi) járásban százegy, a puji (puji) járásban
hat, a sarmishehuzai járásban három és a geogiui
(algyógyi) tűdőszanatóriumban tizenhat darabot
váltak. Eradon ugyanezen idő alatt husz marhát és
ötven sertést, Devan ötvenegy marhát és száznegy
sertést, Hategen (Hátszeg) tizenhat marhát és
harminc sertést, Hunedoaran (Vajdahunyadon) hu-
szonnyolc marhát és ötvenegy sertést, Orastien
(Szászváros) harminckét marhát és hatvan két ser-
tést, míg Petrosenben (Petrosényben) negyven-
négy marhát és hetvennyolc sertést váltak.

— Racionalizált kérdőív. Párisból jelentik:
Franciaországban a kérdőív virágkorát éli. A jobb
sorokra érdemes polgárok a különböző hatóságoktól
érkező kérdőívek egész garmadáját kénytelenek ki-
tölteni. Ezek a kérdőívek eddig a legváltozatosabb
nagyaságok voltak és a papírhányra nem mindig
voltak tekintettel. Ugylátszik a sok kíváncsi kérdőív
fokozott mértékben felkeltette a szabványozási bi-
zottság tagjainak figyelmét is, mert hosszabb elő-
tanulmányok után kiszámították, a racionalizált
kérdőív adatait, melyekhez a jövőben minden ható-
ságnak alkalmazkodnia kell. A párisi címtárból tá-
lomra kikapott ezer vezetőknév, a naptár összes
szentjeinek és a munkahivatalnál számontartott fog-
lalkozások alapulvételével a bizottság arra a megál-
lapításra jutott, hogy a kérdőíveken a vezetőknévnek
hat, a keresztnévnek hét, a foglalkozásnak és lak-
helynek kilenc, az utcanévnek pedig hat betűnyi he-
lyet kell hagyni. (MN).

— Epizód a dzsungelháborúból: tigrisnyomok a
kertben. Tokióból jelentik: Azokról a nehézségekről,
amelyekkel a Malaji-félszigeten partraszállott japán
csapatoknak a dzsungelben meg kell küzdeniük, érde-
kes tudósításban számol be egy japán haditudósító,
aki Thaiföld és Burma határán látogatást tett egy he-
venyészett japán repülőtéren. Az őserdőtől fáradsá-
gos munka árán elhódított repülőter keskeny és gö-
lyögős futópályáján már maga a felszállás is való-
ságos művészet. Am az élet egyébként sem veszélyte-
len a dzsungelben. Amint egy reggel elhagyta sátrát,
írja a haditudósító, közvetlen a bejárat előtt a legna-
gyobb megdöbbenésére tigrisnyomokat vett észre. Az
éjjeli látogató, aki szerencsére megelégedett csupán
a szemlélődéssel, jól megtermett állat lehetett, mivel
mancsának nyomai semmivel sem voltak kisebbek
egy jókora japán rizestárnál. A kigyóknak sincsen
hiány a dzsungelben az ötletes szakácsok az étkezés válto-
zatosága kedvéért a kigyócsémegét is rendszeresítet-
ték. A repülőkötelék kapitánya azzal a megokolással
adta bevezetését az új fogás bevezetéséhez, hogy a
kigyó királya, a sas sem veti meg a kigyócsémegét.

Illyeletes gyógyszerárak

Pénteken, február 6-án Aradon a következők az
illyeletes gyógyszerárak: Dick (Marasesti-utca),
Panka (a betegsegélyzővel szemben) és Weisz (Av-
ramiancui-ter).

Pénteken, február 6-án Timişoaran (Temesvá-
rodtól) a következők a gyógyszerárak tartanak éjszakai
szolgálatot: Belvárosban az Alba Iulia-utcában levő
I. n. gyógyszerár, Gyárvárosban a Stefan cel Mare-
utában levő Jahner R. gyógyszerár, Erzsébetváros-
ban a Carol-uton levő Mária gyógyszerár, József-
városban a Vacarescu-utcában levő Braun gyógyszer-
ár, Mehálában a Corvin, Fratelian a Panajoth és
Freiderfon az Eremici gyógyszerár.

Az olasz önellátás csodája a kémia segítségével

Hogyan lesz a szardellából marhahuskvonatot?

Az autarkia, az önellátás fogalmát nem a mai
világ gazdasági krízis teremtette meg. Csak az elneve-
zés újkeletű. Már az ókorban, a római birodalom ha-
nyatlása után például találunk arra, hogy ujjonnan
alakult államok önellátásra próbáltak berendezked-
ni, amikor saját termelvényeikkel igyekeztek kielé-
gíteni szükségleteiket. A modern korban az elviselhe-
tetlenül magas védővámok és főleg a kegyetlen blo-
kádháborúk egyenesen rákényszerítették a nyers-
anyagokban szűkölködő nemzeteket, hogy a szó szor-
os értelmében „belterjes” gazdálkodást folytassanak
s ha kell, a semmiből elővarázsolják a létfenntar-
tásukhoz nélkülözhetetlenül szükséges nyers-
anyagokat, vagy legalább is pótnyanyagokkal helyettesít-
sék azokat.

Olaszországot, mely a világhatalmak között nyers-
anyagokban legszegényebb állam és létfenntartású
cikkek behozatalára szorul, különösképpen nehéz
helyzet elé állította a gazdasági krízis és a blokád.
Kézenfekvő, hogy éppen Olaszországra nehezednek
az önellátás legsúlyosabb gondjai.

A Duce ragyogó gazdaságpolitikájának
egyik sarkalatos pontja volt és ma is az,
hogy függetlenítse országát a behozatal
kényszerétől és mindent maga állítson elő az
ország. Az olaszoknak hallatlan energiával
és bátran mondhatjuk, hősiességgel sikerült is
óriási eredményeket elérniük az autarkia

Amíg a szardella eljut odáig...

Igy érkezünk el ahhoz a vegytani csodához,
amelynek révén marhahuskvonatot lesz a szardellából.
Legyünk puhallak. Nem is szardelláról van szó,
hanem szardellahulladékról, ami a konzervkészítés-
nél leesik. Kimutatták, hogy a konzervnek feldolgo-
zott óriási halmennyiség mintegy 30%-a megy ve-
szendőbe, ha számbavesszük a hal pikkelyeit, gerin-
cét, a rajta maradó húsreszecskéket és a hal zsírt.
Békeidőben senkinek sem tűnt volna fel ez a pazar-
lás, ma azonban, amikor igazán nincs felesleg, — fő-
leg ami az élelmiszerekkel illeti — ma igenis megbo-
csáthatatlan könnyelműség ezer és ezer métermázsza
hasznosítható nyersanyag semmibevétele. Az olasz
kémikusok tanulmányozni kezdték ezt a hulladék-
anyagot és rájöttek arra, hogy
nagyfontosságú tápanyagot lehet nyerni az
eddig lenézett és félredobott halmaradvá-
nyok feldolgozásával.

Ízletes új tápanyag

Laikusok számára mágikus talányoknak tet-
szenek a kémiai formulák, amelyek endocelluláris
fermentumokról, autolizisról szólnak és a tudomány
misztikus függönyét eresztik le a hozzá nem értők
szeme elé. A laikus mindössze csak annyit képes
megérteni az egészről, hogy itt valami titokzatos és
csodálatos dolog történik. A halmaradék a gyárakba
kerül, ahol óriási lombikok, hatalmas katlanok vár-
ják. Ez az anyag, amely halpikkelyből, szálkából,
halzsírból áll, bizony eléggé ellenszenves látvány és
az orrnak sem valami kellemes. Mindez a törmelék
belekerül az első, majd a második, harmadik gépbe,
amelyek először feloldják, azután koncentrálik, vé-
gül szagtalanítják. A csodálatos átváltozás végén

terén.
Gondoljunk csak a battaglia del grano, a buzacata
nagyserü eredményére, amelyet jónéhány évvel ez-
előtt Mussolini hirdetett meg, hogy fokozza Olasz-
ország buzatermelését. Ma már, hála a Duce vas-
akaratainak és következetességének, nagyrészt fe-
dezni tudja gabonaszükségletét Olaszország.

Az olasz gazdasági élet számos problémája közé
tartozik a husellátás. Itália kertjei a legdusabb vál-
tozatban ontják a legkülönbözőbb főzelékféléket, sok
olyan is akad köztük, amit mi nem ismerünk. Hus
azonban kevés van és ebből Olaszország sokat im-
portál. A gazdasági önellátásra tehát ezen a téren is
nagy feladatok várnak. De nem azért született ujja
az olasz nemzet és az olasz szellem, hogy belenyu-
godják a fokozódó nehézségek ölbetett kézzel való
szemléletébe. A frissesség és aktivitás, amely jel-
lenzi a mai Olaszországot, itt csatasorba állított
szakférfiakat, kutatóintézeteket és

segítségül hívta a mai idők egyik leghaszno-
sabb tudományát, a kémiát is.

A vegytan bűvös segítségével olyan csodákat
művel az olasz önellátási politika, hogy a középkor
alchimistái ámulva állnának meg a legfejthetetlen
jelenség előtt és nem hinnék el, amit saját szemükkel
látnak. Mert az, amiről ők álmodoztak, az anyag át-
alakulása, a kémia segítségével nem probléma töb-
bé, hanem a megvalósult álmok közé tartozik.

Pontos és finom kísérletek igazolták, hogy az emli-
tett halmaradék oldhatatlan protein-tartalmu anya-
gát kellő eljárással oldhatóvá lehet tenni, ezek az
anyagok asszimilálhatók és ezért kiválóan alkalma-
sak emberi táplálkozásra.

Megfelelő eljárással sikerült a szardellahul-
ladékból izletes masszát készíteni, amelynek
még halszagát is tökéletesen elvették.

A szandrioi kémiai laboratórium az elért eredmé-
nyekről értesítette az illetékes tényezőket, továbbá
a Consiglio Superiore di Sanita-t, a legfelsőbb egész-
ségügyi tanácsot, a szabadalom elnyerése érdeké-
ben. A laboratóriumi kísérletekből egész kis ipar ala-
kult amely a különböző nehézségek legyőzése után
hozzáfogott a találmány gyakorlati értékesítéséhez.
Kétségtelül sok és bonyolult eljárásra van szükség,
amíg a szardella eljut odáig...

az értéktelen hulladékból barnaszínű, gusz-
tusus masszát kapunk, amely teljesen elvesz-
tette a halszagot és íze megtévesztésig ha-
sonlít a marhahuskvonathoz.

Atalálmány értékét jól megvilágítja az a tény,
hogy Olaszország eddig körülbelül 10.000 mázsa hu-
skivonatot importált évente és ez annál nagyobb je-
lentőségű, mert hiszen nem a konzervkészítésre
szánt halakat vonják el a fogyasztótól, hanem csak
azok értéktelen hulladékát hasznosítják a nemzeti
közösség javára. Egyszerű probléma adódik még, az
emberi előítélet, amely talán nehezen barátkozik meg
az új tápanyaggal, ismerve származását. (Sz. I.)

„URANIA” sláger-filmszínház

ARAD. TELEFON: 12-32

Ma! Világszenzáció!

E óadások 3. 5. 7-15, 9-15. Pénteken 3 órákor nincs előadás

IFJUSÁGNAK ENGEDÉLYEZVE! A XX-ik század szíves filmszínházja! — Egy film, melyet
szavakban vázolni nem lehet, mindenkinek látnia kell — NEM SABLONTÉMA — a maga ne-
mében EGYEDÜLÁLLÓ, — ehhez hasonlót filmen talán csak a „KING-KONG”-ban láthat-
tunk

Dr. „CYCLOPS” Az ördögi ember

HENRY HATHAWAY, a „BENGALI” felejthetetlen rendezőjének mesteri műve. — Megkín-
zott, megfélemlített emberek harca Dr. CYCLOPS „ördög” birodalmával.

Pazar színezés Lebilincselő téma Minden fantáziát tulhalad

A film iránti nagy érdeklődésre való tekintettel, a tolongások elkerülése végett kérjük, szí-
veskedjék jegyét előre rezerválni. — Mindennemű kedvezmény vagy szabadjegy érvénytelen

Sport

Uj gyorskorcsolyázó világcsúcseredményt állított fel a svéd Seifart a svájci viadalon

A svéd Seifart Svájcban remek időeredményeket ért el a gyorskorcsolyázásban. A svájci bajnokságon versenyen kívül indulva az 1000 m-en 1:27.5, míg a 3000 m-en 4:43.5 alatt futotta be ezeket a távokat. Mindkét eredmény jobb a fennálló világcsúcseredményeknél, de miután csupán versenyen kívül érte el ezeket, a szabály szerint nem hitelesíthetők.

A svájci gyorskorcsolyázó bajnokságokat különben Ritzi nyerte, aki mind a négy távon győzött, a bajnok eredményei 500 m-en 46.2 mp, 1000 m-en 1:35.6, 3000 m-en 5:10.9, 5000 m-en 8:42.6, ez utóbbi

uj svájci csúcseredmény.

A svéd versenyző azért csakhamar vigasztalódhatott, mert a bajnokság után tartott svéd-svájci viadal első napján a 3000 m-en 4:45.7 idővel érvényes világcsúcseredmény idővel győzött, az ugyancsak svéd Heglund előtt, kinek ideje 4:56 volt.

A viadal 500 m-es futásában szintén Seifart győzött 44.1 mp-el, 2. Jansson svéd 44.8, 3. Heglund svéd 44.8 mp.

A viadal első napján Svédország 378:411 pont-aránnyal vezetett Svájc előtt.

Uj vezetés a Timisoara (temesvári) labdarugó kerületéin

Kedden este tartotta a timisoarai (temesvári) labdarugó kerület rendes évi tisztújító közgyűlését. A közgyűlésen a Vulturii kivételével valamennyi egyesület képviselője megjelent. A szavazatok igazolásánál a Chinezul-CAMT alelnökének szavazati jogát nem vették figyelembe, mivel nem volt külön írásbeli megbízatása egyesületétől és csak a kerületnél levő állandó megbízó levelére hivatkozott.

A működési és pénztárgazdálkodás elhangzása után a titkár ismertette a költségvetési előirányzatot. A bevételi előirányzat mindössze 40.000 lei.

míg a legszerényebben megszabott évi kiadás 200.000 lei tesz ki, a hiányzó 160.000 lei a romániai labdarugás ezen érdeműs kerülete a központi szövetségtől kérte, de eddig még nem érkezett elintézés.

Ezek után megvitették az új választásokat, amelyeket az egyesületek egy részének kívánságára titkos szavazással döntöttek el. A szavazás eredménye a kerületi bizottság elnöke Ing Barna (CFR) lett, tagok: Lucacu (Ripensia), Mioc (Banatul), Ciocan (Progresul) és Popovici (CFR), póttagok Cădeanu és Jung, az ellenőrző bizottság elnöke Pitariu (Electrica). Amint látható, az egyesületek kívüli sportemberek után most egyesületi vezetők kerültek a kerületi bizottság élére.

Sport hírek minden'elől

A német birodalmi sportvezér, von Tschammer und Osten rendelkezést adott ki és eszerint az olyan sporteredmények rendezését, melyeknél a versenyzőknek ötven kilométernél távolabb kellene utazniok, későbbi időpontra halasszák el. A rendelkezést a hideg időjárás miatti vonatkorlátozásokra való tekintettel hozták.

A csepeli WMFC játékosai, csak január második felében kezdtek meg téli edzéseiket. Az egyik edzés előtt Marosvári szabályos ökölvívó mérkőzést vívott Vargával, a WMTK ökölvívójával. Jávor edző így skarla keménységre szoktatni a „nehézsúlyú” összekötőjét.

Stockholmban 12.000 nézőre méretezett sportcsarnok építését kezdik és már jövőre a hatalmas építményt üzembe is helyezik.

Betond Györgyi a berlini sportnapló júgüanepélyének második napján ismét hatalmas sikert ért el műkorcsolyázó bemutatójával.

Norvégok vitték Berlinbe azt a hírt, hogy Sonja Heine talán meghalt. Csak annyit tudnak, hogy a úrszeres vilázbajnoknő gyermekéke születése után hét hónappal eltűnt és senki nem tud róla semmit. Ez a hír Hollywoodból jött s megjegyzik, hogy a legnagyobb előnyvázattal kell fogadni Hollywood híreit. Mint mindig...

Fordításokat,

okmányokat, irodalmi és szakmunkákat, román, német vagy magyar nyelvről vagy nyelvre, vállalkoz. Levelező) érdeklődésre vála zolok. Timisoara III., Strada Rusa sir anu 2 sz.

Közigazgatás

A nyersbőrellátás új rendje

A nemzetgazdasági minisztérium határozata értelmében az 1941. évi 204. számú rendelet törvény tizenhetedik szakasza alapján a tizenhat kilógrammnál súlyosabb marhabőrök nyolcvanöt százaléka és a tizenhat kilógrammnál könnyebb marhabőrök husz százaléka a hadsereg részére történő tartalékolása végrehajtására a fentemlített bőrök gyűjtése január 1-től július 31-ig tart. A bivalybőrmennyiség teljes egészében a polgári szükséglet fedezésére marad. Ugyancsak a polgári szükséglet kielégítését szolgálja a tizenhat kilógrammnál súlyosabb marhabőrök tizenöt százaléka, a tizenhat kilógrammnál könnyebb marhabőrök nyolcvan százaléka, valamint az egész ló-, sertés- és kecskebőr készlet, végül azok a marhabőrök, amelyeket hibás voltak miatt a hadsereg nem használhat.

Az összegyűjtött bőrből havonta két vagont osztanak ki a cserzővargák között bocsorkészítésre. A polgári ellátást szolgáló tizenhat kilógrammnál súlyosabb marhabőrök szétosztását a bőrközpont (ORAP)

végzi. A mennyiség hatvanöt százalékát lábbeli készítésre és javításra fordítják, míg harmincöt százaléka ipari és műszaki cikkeket gyártanak.

A különböző hatóságok számára végrehajtandó bakancskészítési és talpalási munkákat megsemmisítették. A gyárak csak annyi bakancsot állíthatnak elő, amennyire a bőrközponttól félkész anyagot kaptak. A nyers sertésbőrt a bőrközpont felerészben a cserzővargáknak bocsorkészítésre, felerészben pedig lábbeli előállításra és javításra utalja ki.

A minisztérium ezzel egyidejűleg megállapította az ökr- és tehén-, illetve bivaly- és lóbőr, továbbá a sertésbőrből készült bocsorkor árát.

Az ökr- és tehénbőr bocsorkor ára: Első minőség 775 lei, második minőség 550 lei, harmadik minőség 330 lei kilógrammonként. A bivaly- és lóbőr bocsorkor ára: Első minőség 700 lei, második minőség 500 lei, harmadik minőség 300 lei kilógrammonként. Sertésbőr bocsorkor: Első minőség 610 lei, második minőség 390 lei kilógrammonként.

ifjúság és a katonai előképzősök végezték. Hetven darab méhkas, ötven bika és ötszáz házinyul beszerzésére 6 millió lejt költöttek a múlt évben.

Egészségügyi téren a megye különböző községeiben kilencven népfürdőt állítottak fel, tíz orvosi rendelőt rendeztek be és harminc higiénikus kutat furattak. A munkálatok összege elérte az 5 millió 384.000 lejt. Hunedoara (Hunyad) megye területén háromszázöt kázinó működik, amelyek fentartási költségei több elemi iskola építésével és javításával együtt 1 millió 70.700 lejt tettek ki. A Téli Segélyre 1 millió lei készpénz és 600.000 lei értékű élelmiszer folyt be.

MEGHOSSZABBITOTTÁK A SZEMÉLYZETI KIMUTATÁSOK BENYUJTÁSÁNAK HATÁRIDÉJÉT. Az iparügyi felügyelőségekhez benyújtandó személyzeti kimutatásokat a nemzetgazdasági minisztérium rendeletileg február 15-ig meghosszabbította.

Ujabb nemzetvédelmi hitelek szavazott meg a török nemzetgyűlés. Isztambulból jelenti a Havas-OFI ügynökség: A török nemzetgyűlés március 13-ig történt elnapolása előtti utolsó ülésén hatvanmillió font hitelt szavazott meg nemzetvédelmi célokra. Az ugynevezett „Mezőgazdasági területek hivatala” tőkét harmincmillió fontra emelték. A most megszavazott hitellel lehetővé válik a kormány számára az ország mezőgazdasági termésének ellenőrzése. Az ellenőrzés bizonyos mezőgazdasági mozgósítási tervet tárt fel, amihez a mezőgazdák a bevetett terület és sabonafélék tekintetében kötelesek ragaszkodni. Ugyanakkor a kormánynak megadja a jogot, hogy a termést tartálékolja és a szükséghez mérten szétosztza. (Rador).

Határidő napló

FEBRUAR 10:

Kertészetek forgalmi adója havonta eddig a napig kifizetendő.

Ócskvas készletek havonta eddig a napig bejelentendők.

A gyapottermelőt és készletek tulajdonosai kötelesek a birtokukban levő mennyiséget a „Romano-eston” társaság megbízottainak a megállapított áron.

FEBRUAR 15:

Az 1940-ben látamozás és ellenőrzés végett a nemzetgazdasági minisztériumban letétbe helyezett kőolajrészvények a románosítási államtitkárságon átvehetők. A határidő lejártá után a részvényeket a letéti pénztárnál helyezik letétbe.

Kendermagkészletek zárolás alóli feloldása.

Vállalatok személyzeti kimutatásának benyújtása az iparügyi felügyelőségen.

Iratókról, okmányokról
sürgős esetekben

3 órán belül fotokópial
készít a

FOTO STUDIO
ENGEL ENDRE
fényképezési műterme
TIMISOARA I., PIATA LIBERTATIUI 4 szám
Telefon 34-30

A Hunedoara (Hunyad) megyei prefektúra lavalyi munkavégzése

Devai tudósítónk jelenti: Dumitrescu Constantin ezredes Hunedoara (Hunyad) megye prefektusa állásának elfoglalása óta nagy gondot fordított a tisztviselői szakmai és kulturális nevelésére, valamint testédzésére, továbbá a szabctalók megbüntetésére. Megyei könyvtár létesült, a közeljövőben pedig kázinót állítanak fel és énekkart szerveznek. Tisztviselői egyesület is alakul, amelynek tulajdonába kerül a geoagiui (algyógyi) üdülőház. A megyei prefektus ezenkívül tervbevette fogyasztási szövetkezet és kisbank alapítását.

Közlekedési utak javítására és építésére 3 millió 550.000 lejt a prefektúra és a szolgabíróságok berendezésére 2 millió 810.000 lejt, míg a geoagiui (algyógyi) járásban levő területek beültetésére 160.000 lejt fordítottak. Az ültetési munkálatokat a tanuló-

Apróhirdetések

Alkalmazás

Fényképész retusórt (nőt) keres Polyfoto, Str. Edgar Guinet 9. sz. (3353)

Megbízható, jól főző mindenest keresek éves bizonyítványokkal. Timisoara (Temesvár) III., Str. Odobescu 13. szám. Villa. (229)

Jó butoraszialosokat felveszünk. Timisoara (Temesvár) II. Str. Telegrafului 22. szám, Siebold. (3358)

Mindenes szakácsnő, egyedülálló, önállóan dolgozó, iratokkal azonnal kerestetik. Fizetés 2500 lei. Timisoara (Temesvár) II., Str. Cogalniceanu 8. sz. (227)

Előkelő női szalon intelligens, jó megjelenésű nőt keres. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóban. (2359)

Fodrászsegédet sürgősen keresünk. Filipanis, Brasov, Str. Hirschner 16. szám (3364)

Önállóan dolgozó masamód azonnal felvétetik: Salon Femina, Deva. (3362)

Azonnali belépésre takarítónót felveszek 3000 lei fixfizetéssel és mellékjövdelem. Jelentkezni 12—2 óra között, Kocsosnyai vendéglőben, Timisoara. (242)

Kárpitos segédet, önállóan dolgozót, állandó munkára, keresztényt, keresek. Ajánlatokat Lukes Róbert kárpitos, Brasov, Str. Regele Carol I. 50. szám. Telefon: 18-60. (3355)

Intelligens, németül perfekti tudó nevelőnőt keresek (izr) fiacskám mellé. m: Reclama hirdetőirodába Arad, Str. Eminescu 8. (1333)

Ügyes bádogossegédet állandó munkára felveszek. Szerelő előnyben. Tokai, Arad Str. Marasesti 12. (1324)

Két péksegédet azonnalra keresek Madi Ferenc, pékmester. Timisoara (Temesvár) V., Str. Rotariu 22. szám. (247)

Tanuló bádogos mesterségre felveszünk. Stoian et Comp. Arad, Strada Metianu 2. (1316)

Borbélysegédet állandó alkalmazásra keres Jäger-fodrász, Arad, a pirostemplommal szemben. (1323)

Magas órabér és katonai felmentés biztosítása mellett, négy ügyes vaszergeályost és egy elektrotechnikust keresünk. Ingrad, Brasov, Strada Cuza Voda 2. szám. (3352)

Perfekt bejáró szakácsnő felvétetik február 15-re. Timisoara (Temesvár) Piata Asanesti 2, Dr. Morath. (253)

Fűszer- és csemegekereskedősegéd, ki bodegában is jártas, felvétetik azonnalra. Szabó Ferdinand Timisoara (Temesvár) IV., Str. Bratianu 45. (251)

Borbélysegéd azonnalra felvétetik, lehet fiatal es. Timisoara (Temesvár) I., Str. Mercu. Lévvav. (248)

Állást keres

Ungary zsidó házaspárnál házvezetőnői állást keres. Cimeket „li” jeligére, poste restante, Alba-Iuliara kérek (241)

Uj konyhabutor eladó. Fratelia, Strada VIII. 102. szám. (240)

Főmolnár malmászati szakmában teljesen jártas, állást keres. Százalékra vagy fixre, esetleg kisebb vámmalmot béreoe vennék. Cim: Szabadai György Faget, judetul Severin. (3351)

Hadmentes, intelligens, családós gazdasz, rokkant tiszt, hosszabb gyakorlat-tal, gazdaság vezetését vállalja három hazai nyelvismerettel, erlyes és korrekt. Cime: Marczinyák István, Sepreus, Fosta Momac, jud. Arad. (239)

Kifutófiu ügyes, megbízható, biciklivel ajánlkozik. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóban. (757)

Alulírottak mélyen lesújtva tudatjuk, hogy a legjobb anya, testvér és rokon

özv. Virág Jánosné

született Korony Mária

életének 63-ik évében e hó 4-én éjjel, hosszabb szenvedés után elhunyt. Szeretett halottunkat pénteken délután 3 órakor helyezük örök nyugalomra a II. kerületi temető kápolnája oól, a római katolikus egyház szertartásai szerint.

Timisoara (Temesvár), 1942 február 5.

Virág Istvánné Wantnum Krisztina

menye,

Virág István, Virág Ferenc
fiai,

Korony Ferenc
fivére,

Korony Ferencné
sógornője

Nyugdíjas kapitány, volt tényleges tiszt, hadmentes, negyven éves, etnikai román, megfelelő állást vagy timisoarai (temesvári) vállalatnál romanizálás érdekében más kombinációt keres. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóhivatalban. (219)

Lakás

Modern 2 és 3 szobás lakást keresek március vagy május hónapra, lehetőleg villamos közelében. Timisoara (Temesvár). Telefon: 42-46. (233)

Modern 4 szobás lakás, mellékhelyiségekkel, lehetőleg családiház kerttel, május 1-re kerestetik. Ajánlat „Romanil” S. A. Timisoara I., Str. Marasesti 1. sz. (Bankverein-ház). (3365)

3 vagy 4 szobás

ös-zkom or os lakás keres-
tetik megegyezés szerint.

Cimeket „Összkomfort” jeligére a Reclama hirdetőirodába. Arad, Str. Eminescu 8 alá kérek nek

Nyugdíjas öreg urat vagy urnót teljes ellátással, fürdőszobahasználattal lakónak keresek. Cim: Reclama hirdetőiroda Arad, Str. Eminescu 8. (1355)

Garconlakást, összes mellékhelyiségekkel, Belvároshoz közel keresek. Cimeket „Modern I” jeligére a timisoarai (temesvári) kiadóba kérek. (250)

Hivatalnoknő tisztja egy vagy kétszobás lakást keres, Belváros közelében. Timisoara (Temesvár). Telefon: 37-70. (7505)

Adás-vétel

Jó állapotban levő gáz- vagy benzinmotor, 50—70 HP. megvételre kerestetik. Ajánlatok „Hercules” Fabrica de tigre S. A. Tarnaveni, cimre kéretnek. (3361)

Megvételre keresek réz- vagy vasüstöt, 100—200—300 literest, lehet dupla állal is. Fratelia, Str. XI. 16. sz. (222)

Eladó modern gyermekkocsi, sportkocsi, gyermekágy, gyapjuszőnyeg, lábzsák, vaskályha, illókád és fürdőkád. Timisoara (Temesvár) IV. Str. Fröhl 36. II. emelet, 25. (3360)

THALIA (Timisoara)

Előadások 3, 5, 7, 9 órakor
Vasár- es ünneppnap 11-kor is



Két csavargó humorfakaszító
törénete — Dallanos zene

Vidám csavargók

Johannes Heesters
Mady Rahl
Karola Höhn

Nyomatott a Tipografia „Timisoara” körny. szögében, Timisoara

CAPITOL (Timisoara)

Előadások 3, 5, 7, 9, vasár- es ünneppnap
11 órakor is. — NAGYSZERŰ
SZORAKOZTATÓ FILM!

Legfontosabb a boldogság

HEINZ RÜHMANN, HERTA FEILER

A film meséje egy kistisztviselő története, akinek felesége mindenáron felelősségteljes állásban akarja látni férjét

Modern háló- és komplett konyhaberendezés megvételre kerestetik. Cimeket a Herz-szalágműgyár portásánál kérem leadni. Timisoarán. (7504)

Különféle

Kötött ruhákat, jömpereket, koszmóket, bébidolgokat, gyapjuféheműt legujabb divat szerint mérték után készítek. Daru Olga, Arad, Str. Blanduziei 12. szám. (1299)

Farkas József szabó hazaérkezett, újra vállal munkát. Arad, Str. Alexandri S. (1352)

Műhelyhelyiség, 6x5 m. raktárnak vagy csendes üzemnek azonnal kiadó. Ugyanott mindennemű asztalosmunkát, Esslinger-rollók tisztítását, ujnák készítését garancia mellett vállalok. Timisoara (Temesvár) IV., Str. Dim. Sturza 18. szám. (252)

Kiadó március 1-re Aradon, Strada Fabricii 3. számú magánház, vendéglő, fűszerüzlet, vagy kisebb üzemnek, esetleg lakásnak. (1354)

Eleserélném ráfizetéssel 3 plus 1 lámpás „Hercules” rádiómat super rádióért. Hentes, Arad, Str. Numa Pompiliu 1. sz. (1350)

Háztulajdonosok figyelmébe! Érdekeiket legjobban védi a Háztulajdonosok Egyesülete, Belváros (Timisoara), Str. Palanca 1. szám. Tagok felvétele naponta 9—11-ig. Külön belépési díj nincsen! (254)

Utazom Németországba. Vállalok kereskedelmi és magán elintézéseket. Ajánlatokat „Költség hozzájárulás” címén a timisoara (temesvári) kiadóba kérek. (255)

HATSCHEK-ügynökség

Arad, Bul. Carol 17 (v. 46), telef. 16-98

ARAK EZREKBEŊ!

HÁZAK: 8000: belv. modern bérház. — 5500: bérház cca 11% jöv. — 5200: főter bérház cca 350.000 bto jöv. nagy telek — 3200: üzl. sarokház, cca 6% bto jöv. — 2500: 14 lakásos sarokház. — 2400: emeletes modern bérvilla. 3 kompl. összkomf. lakás, kert. — 2100: cottagevilla 4x2 szob. kompl. lakás, kert. — 2000: Központban lakás, 300 öl efelezhető gyüm. — 1700: sarokbérház, 1 nagy, 3 kis lakás, 15 parcella ra osztott cca 4 hold bolgárkertészet. — 1600: belv. üzl. ház, 8 lakás — 1580: Horia nál 4x2 szobás fürdőszobás. — 1500: 2 lakásos uj villa. — 1400: Közkórháznál 2x sz. kompl. — 1300: belv. 3 bérlémény, 9 ezer bto. — 1100: Iancutérnél télelelete 4 lakásos. — 900: külv. emeletes moder villa, 2 hold gyüm. — 700: Aradul-rcun szobás, gazd. épül. — 650: II. kerületben sz. fürdősz., kert, 600: u. o. 6 lakás, 350 gyüm. — 550: uj 3 lakás, pince. — 530: 400: uton uj üzl. ház, kert. — 500: 8 lakás, 3 ezer jöv. — 420: uj 2 sz. villa. — 400: Aradul-noun uj 2 sz. gazdasági épületek, 30 öl gyüm. — 350: gradistei, főt mellett lakásos. — 260: Cukorgyárnál 2 lakás. — 150: ségai, 2 sz., 300 öl kert. — **FÖLDEK:** 12000: Bánáti 730 k. h. I-a szántó, állománál 7 épülettel, 6000: Timisoarától 20 km 142 k. h. I-a szántó. — 3200: Aradtól 2 km-re 85 k. h. I-a szántó. — 2400: Severin megyében 80 k. h. épületekkel. — 2000: Aradmegyei 40 k. h. I-a szántó, tártava Cseréngyántók minden árfélekorban